



**FXTM**

IT'S FOREX TIME

# SPECIAL RAMADAN BONUS PROMOTION

العرض الترويجي مكافأة رمضان الخاصة

## Terms and Conditions

الشروط والأحكام

## INTRODUCTION

### مقدمة

FXTM<sup>1</sup> is running the “Special Ramadan Bonus Promotion” (hereinafter referred to as the “**Promotion**”) and invites all the Clients of FXTM, resided explicitly in eligible countries as explained in Interpretation of Terms to participate. By participating in this Promotion, you agree to be bound by the Terms and Conditions herein (hereinafter referred to as the “**Terms**”) as these are set out below.

المقيمون FXTM "العرض الترويجي مكافأة رمضان الخاصة" (المشار إليها فيما بعد بلفظ "العرض الترويجي") وتدعو جميع عملاء FXTM تقدم شركة بشكل صريح في البلدان المؤهلة، على النحو المبين في تفسير المصطلحات، للمشاركة. وبموجب المشاركة في هذا العرض الترويجي، أنت توافق على الالتزام بالشروط والأحكام الواردة في هذا الوثيقة (والمشار إليها فيما بعد بلفظ "الشروط") على النحو المبين أدناه.

## 1. INTERPRETATION OF TERMS

### مقدمة

### 1.1 In this Promotion:

### تفسير المصطلحات

“**Account**” shall mean a Client’s trading account with FXTM into which the Client deposits within the Promotion Period a Minimum Deposit;

الذي يقوم العميل بإيداع مبلغ الحد الأدنى للإيداع فيه خلال الفترة الترويجية؛ FXTM يعني لفظ "حساب" حساب التداول الخاص بالعمل مع

“**Eligible Countries**” shall mean Algeria, Bangladesh, Egypt, India, Indonesia, Israel, Iraq, Jordan, Lebanon, Libya, Morocco, Tunisia, Syria, Sri Lanka, Sudan, Palestine, Pakistan, the Philippines and Yemen;

عني "البلدان المؤهلة" الجزائر وبنغلاديش ومصر والهند وإندونيسيا وإسرائيل والعراق والأردن ولبنان وليبيا والمغرب وتونس وسوريا وسريلانكا والسودان وفلسطين وباكستان والفلبين واليمن.

“**Active Period**” shall mean a 30 (Thirty) consecutive calendar days’ period which starts to run from the day the Bonus is credited to the Client’s Account for the **First** Minimum Deposit that is made during the Promotion Period.

تعني "الفترة النشطة" فترة مقدارها 30 (ثلاثين) يومًا ميلاديًا متتاليًا والتي تبدأ في السريان اعتبارًا من اليوم الذي تضاف فيه المكافأة إلى حساب العميل عن الحد الأدنى للإيداع الأول الذي يتم خلال الفترة الترويجية.

“**Minimum Deposit**” shall mean an amount which is equal to or in excess of \$100 or equivalent deposited as one transaction, required as a deposit in the Client’s FXTM Account in order to activate the Promotion.

يعني "الحد الأدنى للإيداع" مبلغ يساوي أو يزيد عن 100 دولار أمريكي أو ما يعادله بعملة أخرى، والذي يتم إيداعه في معاملة واحدة، في من أجل تنشيط العرض الترويجي. FXTM حساب العميل مع شركة

“**Minimum Number of Lots**” shall mean number of full Standard lots that Client needs to trade in order to get Bonus on Balance within Promotion Period.

يعني "الحد الأدنى لعدد اللوات" عدد اللوات القياسية الكاملة الذي يجب أن يقوم العميل بتداوله من أجل الحصول على المكافأة على الرصيد خلال فترة العرض الترويجي.

<sup>1</sup> FXTM shall refer to F T Global Ltd operating under the FXTM brand (available at [www.forextime.com](http://www.forextime.com)) which is regulated by IFSC

( وهي [www.forextime.com](http://www.forextime.com) التجارية (متوفرة على الموقع الإلكتروني FXTM التي تعمل تحت علامة F T Global Ltd إلى شركة FXTM تشيير IFSC. شركة مرخصة وخاضعة للرقابة من جانب هيئة

**“Operative Agreements”** shall mean the agreements entered into by the Client and FXTM that govern all trading activity of the Client with FXTM. Operative Agreements consist of the Client Agreement, Policies and Terms of Business, as these may be found in the Account Opening Agreements section of the websites of FXTM and as these may be amended from time to time;

. تتكون FXTM والتي تحكم جميع أنشطة التداول للعميل مع FXTM تعني "الاتفاقيات التشغيلية" الاتفاقيات المبرمة بين العميل وشركة الإلكترونيات FXTM الاتفاقيات التشغيلية من اتفاقية العميل، وسياسات وشروط العمل، ويمكن الإطلاع عليها في قسم اتفاقيات فتح الحساب بمواقع ويمكن أن تخضع هذه الاتفاقيات للتغير من حين لآخر.

**“Promotion Period”** shall mean from the 17<sup>th</sup> of May 2018 (00:01) to the 30<sup>th</sup> of June 2018 (23:59) (inclusive) in which day the Bonus which was credited to the Client's Account for the First Minimum Deposit will be removed.

تعني "فترة العرض الترويجي" الفترة من 17 مايو 2018 (الساعة 00:01) إلى 30 يونيو 2018 (الساعة 23:59) (شاملاً) وهو اليوم الذي يتم فيه شطب المكافأة التي تمت إضافتها إلى حساب العميل عن الحد الأدنى للإيداع لأول مرة.

**“Standard Lot”** shall mean a standardized quantity of the instrument that Client is trading. In forex, one Standard Lot is 100,000 units of a particular currency.

يعني "اللوت القياسي" كمية موحدة من الأداة التي يقوم العميل بتداولها. وفي الفوركس، يتكون اللوت القياسي الواحد من 100.000 وحدة من عملة معينة.

- 1.2 Any words whose meaning is not defined herein shall have the meaning provided in the Operative Agreements.

أي كلمات لم يتم تعريفها في هذه الوثيقة سيكون لها المعنى الموضح في الاتفاقيات التشغيلية

- 1.3 Times mentioned herein shall mean EET/EEST as applicable.

التوقيتات المذكورة في هذه الوثيقة تعني توقيت شرق أوروبا/توقيت شرق أوروبا الصيفي حسب مقتضى الحال.

## 2. ELIGIBILITY CRITERIA

### معايير التأهل

- 2.1. To participate in this Promotion, you must meet the following requirements:

للمشاركة في هذا العرض الترويجي، يجب عليك استيفاء المتطلبات التالية:

- a) You are a Client of FXTM, eligible to trade in accordance to, and have agreed to, the Operative Agreements;

، ومؤهلاً للتداول وفقاً إلى، ووافقت على، الاتفاقيات التشغيلية؛ FXTM أن تكون عميلاً لشركة

- b) Run a live trading account with FXTM as per the applicable Minimum Deposit and/or other requirements of FXTM<sup>1</sup>;

FXTM؛ وإيداع مبلغ الحد الأدنى المعمول به و/أو المتطلبات الأخرى التي تشترطها شركة FXTM امتلاك حساب تداول حقيقي مع

- c) Accept the Terms of this Promotion;

قبول شروط هذا العرض الترويجي

<sup>1</sup> Available in FXTM's website (available at [www.forextime.com](http://www.forextime.com))

[www.forextime.com](http://www.forextime.com) الإلكتروني (متوفر على FXTM متوفر على موقع

- d) Make a Minimum Deposit in the Account during the Promotion Period, following b) and c) above;  
إيداع مبلغ الحد الأدنى للإيداع في الحساب خلال فترة العرض الترويجي، بعد استيفاء المعيار (ب) والمعيار (ج) أعلاه؛
- e) Do not participate in more than one FXTM Promotions at the same time. A Client shall be entitled to participate in the Promotion once any other FXTM Promotion has expired or the Client no longer participates in any other FXTM Promotion.  
في نفس الوقت. يحق للعميل المشاركة في العرض الترويجي بعد انتهاء أي FXTM لا تشارك في أكثر من عرض ترويجي واحد لشركة FXTM. أو إذا لم يعد العميل مشاركاً في أي عرض ترويجي آخر لشركة FXTM عرض ترويجي آخر لشركة

### 3. TRADING TERMS

#### شروط التداول

- 3.1. The Promotion is applicable to all CFDs in Forex, precious metals and commodities only.  
يسري هذا العرض الترويجي على جميع عقود الفروقات في الفوركس والمعادن الثمينة والسلع فقط
- 3.2. The Promotion is applicable to Standard MT4, Cent, ECN MT4, ECN ZERO MT4, ECN MT5 Accounts.  
. ECN MT5 و ECN ZERO MT4 و ECN MT4 و Cent و Standard MT4 سري هذا العرض الترويجي على حسابات
- 3.3. Only positions that are opened for more than 5 minutes will be eligible for this Promotion.  
لا يتأهل للاستفادة من هذا العرض الترويجي إلا المراكز التي يتم فتحها لأكثر من 5 دقائق.
- 3.4. It is hereto declared that:  
تم الاتفاق على ما يلي:
- Irrespective of the number of trading accounts that a Client may run with FXTM, the Promotion is applicable for the one Account only, as above.  
، يسري هذا العرض الترويجي FXTM بغض النظر عن حسابات التداول التي يمتلكها العميل مع
  - Transfers between accounts are not considered as deposits for the purposes of this Promotion.  
لا تعتبر التحويلات بين الحسابات إيداعات لأغراض هذا العرض الترويجي
- 3.5. The Promotion is applicable for the First Minimum Deposit made and to a minimum of \$100 USD or equivalent for each of any further deposits of the Client, subject to this being made during the Promotion period, in any one of the Client's trading account(s) and subject to cl. 2. 1. (c) above.  
يسري هذا العرض الترويجي على إيداع مبلغ الحد الأدنى لأول مرة والذي يبلغ 100 دولار أمريكي أو ما يعادله لأي إيداعات أخرى للعميل، مع مراعاة أن تتم خلال فترة العرض الترويجي، في أي حساب من حسابات العميل ومع مراعاة البند 2.1 أعلاه.
- 3.6. The Terms of the Promotion are applicable for an Active Period only but no longer than Promotion period.  
تسري شروط هذا العرض الترويجي على الفترة النشطة فقط ولكن ليس بعد فترة العرض الترويجي.

## 4. SPECIFIC PROMOTION TERMS

### شروط خاصة للعرض الترويجي

- 4.1. The Bonus is calculated as 30% of the First Minimum Deposit and any further deposits each one exceeding the amount of 100 USD or equivalent deposited as one transaction, with a maximum available Bonus to each Client of a total of 500 USD or equivalent during the Promotion Period, depending on the selected currency of the trading account and the amount of the Deposits.

يتم حساب المكافأة على أساس نسبة 30% من الحد الأدنى للإيداع الأول وأي إيداعات أخرى يكون كل منها أكبر من 100 دولار أمريكي أو ما يعادله والذي يتم إيداعه في معاملة واحدة، مع حد أقصى للمكافأة لكل عميل على إيداع إجمالي 500 دولار أمريكي أو ما يعادله خلال فترة العرض الترويجي، وفقاً للعملة المختارة لحساب التداول ومقدار الإيداعات.

- 4.2. The Bonus shall be provided as a credit to the Client's FXTM Trading Account within forty-eight (48) working hours, after the relevant Minimum Deposit has been made to the Account within Promotion period and Client accepted this Terms and shall be available for trading purposes only.

خلال ثمانية وأربعين (48) يوم عمل، بعد إيداع مبلغ الحد الأدنى للإيداع في الحساب FXTM يتم تقديم المكافأة كرصيد لحساب التداول الخاص بالعميل مع خلال فترة العرض الترويجي وقبول العميل للشروط، ويكون هذا الرصيد لأغراض التداول فقط..

- 4.3. The funds available shall be transferred to the Balance of the Clients trading account and shall be available for trading or withdrawal following completion of this Terms and if the Client has traded the Minimum Number of Lots (calculated in accordance to the following formula) within Active period and the Client has not submitted a withdrawal request for the Deposit during Active Period.

يتم نقل الأموال المتاحة إلى رصيد حساب التداول الخاص بالعميل، وتكون متاحة للتداول أو السحب بعد استيفاء هذه الشروط وإذا قام العميل بتداول الحد الأدنى لعدد اللوات (محسوباً وفقاً للمعادلة التالية) خلال الفترة النشطة ولم يقدم العميل بإرسال أي طلب سحب للإيداع خلال الفترة النشطة.

$$\text{Minimum Number of Lots} = \text{Bonus Amount} * 4 / 10.$$

$$\text{الحد الأدنى لعدد اللوات} = \text{مبلغ المكافأة} * 4 / 10$$

- 4.4. Bonus is available after first Minimum Deposit is done. If Client made several Minimum Deposits, amount of Bonus shall be defined based on those deposits depending on their amounts.

تكون المكافأة متاحة بعد القيام بالإيداع الأول لمبلغ الحد الأدنى للإيداع. إذا قام العميل بإيداع مبالغ متعددة من الحد الأدنى للإيداع، سيتم تحديد مبلغ المكافأة على هذه الإيداعات وفقاً لمقدارها.

- 4.5. The Bonus will be cancelled in case if Client withdraws money that was deposited within the Bonus Period.

يتم إلغاء المكافأة في حالة قيام العميل بسحب الأموال التي تم إيداعها خلال فترة العرض الترويجي

- 4.6. The Bonus cannot be withdrawn before the Promotion Trading Terms have been satisfied or the Promotion expires and may be used for trading purposes only. The Bonus shall be removed if the terms and conditions of this Promotion are not met.

لا يجوز سحب مبلغ المكافأة قبل استيفاء شروط التداول الخاصة بالعرض الترويجي أو انتهاء العرض الترويجي ويجوز استخدامها في أغراض التداول فقط. ويتم شطب المكافأة إذا لم يتم استيفاء شروط وأحكام هذا العرض الترويجي.

- 4.7. The Bonus is non-transferable between FXTM trading accounts and can be withdrawn by the client only upon successful completion of the Minimum Lots, during Active Period from the day the Bonus is credited.

ويمكن للعميل أن يسحبه بعد استيفاء الحد الأدنى لعدد اللوات بنجاح، خلال الفترة النشطة FXTM مبلغ المكافأة غير قابل للتحويل بين حسابات التداول في بدءاً من اليوم الذي تم فيه إضافة المكافأة.

- 4.8. In the event that the Client has any negative balance on the Account and has used up ninety percent (90%) of the Bonus, then all opened positions will be automatically stopped out. FXTM will automatically adjust all such negative balances with the available credit, reducing the Bonus accordingly and restrict the use of any remaining Bonus, if any. FXTM shall make available the use of any remaining Bonus, if any, upon the client depositing an amount equal to or greater than the amount of the remaining Bonus.

في حالة أن كان للعميل أي رصيد سلبي في الحساب واستخدامه لما يصل إلى تسعين بالمئة (90%) من مبلغ المكافأة، يتم تلقائيًا إغلاق الإجمالي لجميع تلقائيًا بتعديل جميع الأرصدة السلبية باستخدام الرصيد المتاح، مما يقلل من مبلغ المكافأة وفقًا لذلك ويحدد من FXTM المراكز المفتوحة. تقوم شركة استخدام أي مبلغ متبقي من المكافأة، إن وجد، بعد قيام العميل بإيداع مبلغ يساوي أو FXTM استخدام أي رصيد متبقي في المكافأة، إن وجد. تتيح شركة يزيد عن المبلغ المتبقي من المكافأة.

- 4.9. The Bonus which was credited to the Client's Account for the First Minimum Deposit will be removed due to the end of Promotion period at 23:59 on 30<sup>th</sup> of June 2018.

يتم شطب المكافأة التي تمت إضافتها إلى حساب التداول الخاص بالعميل عن الإيداع الأول لمبلغ الحد الأدنى للإيداع بسبب انتهاء فترة العرض الترويجي عند الساعة 23:59 يوم 30 يونيو 2018.

## 5. MISCELLANEOUS

### متفرقات

- 5.1. In the event that any dispute and/or misrepresentation is made in relation to the above applicable Terms, such dispute and/or misrepresentation shall be resolved by FXTM, acting in good faith and as it shall, in its sole and absolute discretion, be deemed fit and proper. FXTM's decision shall be final and binding.

من جانب النية بحسن التفسير سوء النزاع و/أو هذا يحل أن يجب أعلاه، المعمول بها والواردة والأحكام للشروط تفسير في حالة حدوث أي نزاع و/أو سوء وملزماً. نهائياً FXTM قرار ويكون . مناسباً تراه وحدها دون غيرها وكما المطلق لتقديرها وفقاً FXTM شركة

- 5.2. FXTM has the right at any time and its absolute discretion to disqualify any Client who participates in the Promotion and/or withdraw with immediate notice the Bonus and/or any profit gained if:

في أي وقت ووفقاً لما تراه وحدها دون غيرها استبعاد أي عميل من المشاركة في العرض الترويجي و/أو سحب المكافأة بإخطار FXTM يحق لشركة فوري و/أو أي أرباح ناتجة عنها إذا:

- a) A breach of these Terms and/or any term of the Operative Agreements occurs;

الأحكام و/أو أي شرط وارد في الاتفاقيات التشغيلية أو الشروط حدث خرق لهذه

- b) FXTM has reasonable grounds to believe there is a valid misuse of this Promotion;

للعرض الترويجي. استخدام للاعتقاد بأن هناك سوء FXTM لدى شركة معقولة توفرت أسباب

- c) The Client acts in bad faith and/or abusively and/or fraudulently and/or in a manner that is not in line with this Promotion and applicable Terms;

تصرف العميل بسوء نية و/أو بشكل مسيء و/أو بشكل احتيالي و/أو بطريقة لا تتماشى مع هذا العرض الترويجي والشروط المعمول بها.

- 5.3 The Bonus is non-transferable between FXTM trading accounts and can be withdrawn by the client only upon successful completion of the Minimum Number of Lots, within Promotion Period from the day the

Bonus is revealed in MyFXTM and Promotion Terms satisfied. The Bonus shall be removed if the terms and conditions of this Promotion are not met.

ويمكن للعميل أن يسحبه بعد استيفاء الحد الأدنى لعدد اللوات بنجاح، خلال فترة FXTM مبلغ المكافأة غير قابل للتحويل بين حسابات التداول في واستيفاء شروط وأحكام هذا العرض الترويجي. يتم شطب MyFXTM العرض الترويجي بدءاً من اليوم الذي تم فيه الكشف عن المكافأة في المكافأة إذا لم يتم واستيفاء شروط وأحكام هذا العرض الترويجي.

- 5.4 Any indication or suspicion of fraud, manipulation, cash-back or bonus or swap arbitrage, or other forms of deceitful or fraudulent activity in a client's account or multiple account with FXTM or otherwise related or connected to the Bonus will nullify any and all transactions executed and/or profits or losses garnered therein.

مرتبط أو FXTM في المفتوح المشترك الحساب أو العميل حساب في الخداع أشكال من ذلك غير أو التلاعب أو ، أي إشارة أو اشتباه في الاحتيال أو عنها الناتجة والخسائر الأرباح أو/و المعاملات جميع تلغي سوف مختلف بشكل بالعرض

- 5.5 FXTM reserves the right, at its sole discretion and as it deems fit, to alter, amend, suspend, cancel or terminate the Promotion, or any aspect of the Promotion at any time and upon any reasonable cause. Under no circumstances shall FXTM be liable, for any consequences of any alteration, amendment, suspension, cancelation or termination of this Promotion.

جوانب من جانب أي أو العرض الترويجي، إنهاء إلغاء أو تعليق أو تعديل أو بحقها، وفقاً لتقديرها وحدها دون غيرها، في تغيير أو FXTM تحتفظ شركة العواقب عن الظروف من ظرف أي أي مسؤولية تحت FXTM وقت وبناء على أي سبب معقول. ولا تتحمل شركة أي في العرض الترويجي إنهاء للعرض الترويجي. إلغاء أو تعليق أو تعديل أو أي تغيير أو على المترتبة

- 5.6. Notwithstanding the translated language of this document, the English wording shall be the binding version in the event of any discrepancy between the two languages.

اللغتين. بين تعارض أي حدوث حالة في الملزمة هي الإنجليزية إليها، تكون النسخة الوثيقة هذه ترجمة تم التي اللغة عن بغض النظر

#### Example 1:

##### مثال 1:

A Client of FXTM deposited 1,000 USD within the Bonus Period, after accepting these Terms and Conditions. FXTM thus will credit the Client's account with \$300 (calculated as follows  $30\% * 1000$ ). The Client has the right to trade with his \$300 but may withdraw only if he has traded 120 lots (Minimum Number of Lots =  $300 * 4/10 = 120$ ). If the Client trades 120 Lots within Active Period, he will be able to withdraw all available funds.

بإضافة مبلغ 300 دولار FXTM أحد عملاء قام بإيداع 1000 دولار أمريكي خلال فترة المكافأة، بعد قبول هذه الشروط والأحكام. تقوم أمريكي إلى حساب العميل ( محسوباً وفقاً لما يلي  $30\% * 1000$ ). يحق للعميل استخدام مبلغ 300 دولار هذا في التداول ولكنه لا يجوز له سحبه إلا بعد أن يقوم بتداول 120 لوت (الحد الأدنى لعدد اللوات =  $300 * 4/10 = 120$ ). إذا قام العميل بتداول 120 لوت خلال الفترة النشطة، سيكون بمقدوره سحب جميع الأموال المتاحة.

#### Example 2:

##### مثال 2:

Client accepted Terms and made Minimum Deposit at 10th of June 2018. Bonus was credited to Client's Trading Account within forty – eight (48) working hours. Client has time until June, 30<sup>th</sup>, 2018 23:59 use the Bonus amount and to trade Minimum Number of Lots in order to receive available funds on a balance of the Client's Trading Account.

قام العميل بقبول الشروط والأحكام وإيداع مبلغ الحد الأدنى للإيداع يوم 10 يونيو 2018. يتم إضافة المكافأة إلى حساب التداول الخاص بالعمل خلال ثمانية وأربعين (48) يوم عمل. ويكون هناك وقت أمام العميل حتى 30 يونيو 2018 الساعة 23:59 لاستخدام المكافأة وتداول الحد الأدنى لعدد اللوات حتى يتسلم الأموال المتبقية في رصيد حساب التداول الخاص بالعمل.

Or

Client accepted Terms and made Minimum Deposit on May, 29<sup>th</sup> 2018. Bonus was credited to Client's Trading Account within forty- eight (48) working hours. Client has full 30 (Thirty) calendar days to use the Bonus amount and to trade Minimum Number of Lots in order to receive available funds on a balance of the Client's Trading Account but not later than Promotion Period.

قام العميل بقبول الشروط والأحكام وإيداع مبلغ الحد الأدنى للإيداع يوم 29 مايو 2018. يتم إضافة المكافأة إلى حساب التداول الخاص بالعميل خلال ثمانية وأربعين (48) يوم عمل. ويكون هناك أمام العميل ثلاثين (30) يوماً كاملاً لاستخدام المكافأة وتداول الحد الأدنى لعدد اللونات حتى يتسلم الأموال المتبقية في رصيد حساب التداول الخاص بالعميل، ولكن ليس بعد فترة العرض الترويجي.